



sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

IKADUWANG DOMINGO KAN CUARESMA
16 MARZO • TAON C • PURPURA

RITO SA PAGPOÓN

Patará-tará

C — An pagpapamibi o pakikipag-olay sa Mahal na Diós saróng mahalagang bagay sa buhay Cristiano. Kaipuhan na gayo na an saróng Cristiano magpapamibi ta kun dai, siya luhay-luhay na mapaparayô sagkod mapasuhay sa mahal na Diós. Masakit an buhay-Cristiano kun mayóng pagpapamibi. Ini an boót ipasabot sa satuya kan “Transfiguracion” o an pagbâgong anyô ni Jesus para satô. Sa pagpapamibi, mababâgo an satuyang pagkabuhay, nin huli ta an pagpapamibi burabod kan mga balaog kan Diós. Sa panahon nin Cuaresma pakusogon niato an satong pagpapamibi sa Mahal na Diós.

Antifona sa Paglaog

(Cf. S 26, 8-9) (Tindog)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Saimo nagsabi an puso ko, naghanap ako kan lawog mo, sa lawog mo, Kagurangnan, napupûngaw ako. Hare pagtagoa sako an saimong lalawgon.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

Gabos — Nagkukumpisal ako sa Diós na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasalâ ako nin makurî sa isip, sa tataramon, sa gibo, asin sa kapabayaan:

salâ ko, salâ ko, makuring salâ ko.

Kaya nangangadyi ako ki Santa Maria, danay na Virgen, sa gabos na Angeles asin Santos, asin saindo, mga tugang, na ako ipamibi sa Kagurangnan tang Diós.

P — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kagurangnan, maherak ka

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

(Dai pinapamibi an Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan.)

Colecta

P — Mamibi kita.

Diós, nagtugon ka samo na hinanyogon an padangat mong Aki, pagkanigoang pabasogon kami sa boót kan saimong tataramon, tanganing, huli sa malinig na espirtual na pakasabot magogma kaming magmansay kan saimong kamurawayan. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon (Tukaw)

(Genesis 15, 5-12. 17-18)

An Dios nakipagtipan ki Abraham. “Sa saimong kapag-arakián itatao ko an dagâ na ini poon sa salog nin Egipto sagkod sa dakulang salog.” Magtao nin

halimbawa lugod sa satong buhay an pakikipag-tipan na ini: an Diós padagos na nagwawaras nin karahayan asin kita man nagdadamay saiya.

Pagbasa sa Libro nin Genesis

Dinara si Abram (kan Kagurangnan DIÓS) sa luwas asin sinabihan: “Magtingkalag ka sa langit, asin bilanga an mga bitoon kun kaya mong bilangan.” Sinabihan siya: “Magigin siring an saimong kapag-arakián.” Nagtubod sa KAGURANGNAN asin ibinilang saiya na kasuripotan. Nagsabi saiya: “Ako an KAGURANGNAN, an nagpaluwas saimo sa Ur kan mga Caldeo, tanganing ikapasadiri ko saimo an dagang ini.” Alagad naghapot siya: “Kagurangnan kong DIÓS, pâno ko maáaraman na masasadiri ko ini?” Nagsabi saiya an KAGURANGNAN. “Ikua mo ako nin sarong torilyo na tolong taon, sarong babang kanding na tolong taon, asin sarong karnero na tolong taon, sarong salampati asin sarong agbaan.” Ikinua siya kaini gabos, binaranga ini sa tahaw, asin pina-atubang an lambang magkabanga; an mga gamgam dai binanga. Nagbabâ mga mananaklot na gamgam pasiring sa mga binunô, alagad binugaw sinda ni Abram. Masulnop na an aldaw, saróng hararom na turog suminangkob ki Abram; uya, kinukuruban siya nin kilabot asin dakulang diklom. Nakasulnop na asin madiklom na, uya, nag-aasong horno saka karaba uminagi sa tahaw kan binaraak na hayop. Kan aldaw na idto nakitipan an KAGURANGNAN ki Abram, na an sabi: “Sa saimong kapag-arakián itatao ko an dagang ini, poon sa salog kan Egipto sagkod sa dakulang salog, na iyo an salog kan Eufates.”

Tataramon kan Kagurangnan.
Gabos — Salamat sa Diós.



Hinimo asin inandam kan Caceres Commission Communications asin kan Commission on Liturgy • Ciudad nin Naga, Filipinas • 2025

RSSMO. REX ANDREW C. ALARCON, DD, Arzobispo kan Caceres
PDR. FRANCIS A. TORDILLA, Direktor kan Caceres Commission on Communications
PDR. GLENN C. RUIZ, SThL-MA, Direktor kan Commission on Liturgy
JOHN PAUL M. AVEN, Editor

Salmo Responsorial

(Salmo 27, 1. 7-8. 8-9. 13-14)

S — An Kagurangnan sakong ilaw asin kaligtasan.

- 1. An KAGURANGNAN sakong ilaw asin kaligtasan; siísay an matatakotan ko? An KAGURANGNAN kakusgan kan sakóng buhay, siísay an matatakotan ko? (S)
- 2. Dangoga, KAGURANGNAN, an sakong tingog na ipinag-aapod ko, kaugayi ako asin simbaga. Dapit saimo nag sabi an sakong puso: “Hanapa an saiyang lalawgon!” (S)
- 3. Hare pagtagoa an lalawgon mo hale sako, dai ka magbirik sa kaanggotan sa saimong sorogoon, tabang taka, dai mo ako ipagsikwal, dai mo pagbayaan. (S)
- 4. Nagtutubod ako na mahihiling ko an karahayan kan KAGURANGNAN sa dagâ nin mga buhay; maglaom sa KAGURANGNAN, magkusog, mag-isog an puso, maglaom sa KAGURANGNAN. (S)

Ikaduwang Babasahon

(Filipos 3, 17-4, 1)

Sinasadol ni San Pablo an mga taga-Filipos na arogon siya sa pagsunod ki Cristo – na pahalagahan bakò an mga kakanon nin hawak o an mga kinâbanon na bagay, kundi an kakanon kan kalag na hale sa langit.

Pagbasa sa Surat ni San Pablo sa mga taga-Filipos

Makisumarô kamo sa mga nag-aarog sako, mga tugang, asin mangnohon nindo an mga naglalakaw susog sa aarogan na hinihiling nindo samo. Ta dakul an naglalakaw na kaiwal kan Cruz ni Cristo; dayaday ko nang isinabi sinda saindo, asin ngonian nagtatangis ako na isinabi ko sinda. An saindang katapusan kawâran, an saindang Diós iyo an tulak asin an kamurawayan yaon sa saindang kasusupgan, an mga kinâbanon iyo an saindang iniísip. Ta an inâ tang banwaan yaon sa kalangitan, asin hale man duman an paraligtas na satong linalaoman, Kagurangnan na si Jesu Cristo. Liliwaton niya an hamak tang hawak na makabaing sa mamurawayon niyang hawak, sa bagsik kan yaon saiyang kapangyarihan ipasakop an gabos saiya man sana. Kaya, mga tugang kong namomôtan asin napupungawan, kaogmahan ko asin korona, ta siring kaini

kamo magtindog nin pusog sa Kagurangnan, mga namomôtan!

Tataramon kan Kagurangnan. Gabos — Salamat sa Diós.

Pagrokyaw

(Cf. Mateo 17, 5) (Tindog) (Sinasantibit kun dai inaawit an Allelúia.)

Sarong tingog na hale sa maliwanag na panganoron nagsabi: Ini an sakuyang Aki, sakuyang namomôtan, sakuyang padangat. Himatea nindo siya.

Evangelio

(Lucas 9, 2-10)

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki San Lucas.

B — Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

Inibá (ni Jesus) si Pedro, si Juan asin si Santiago, asin tuminukad sa bukid, sa pagpamibi. Sa saiyang pagpamibi, an itsura kan saiyang lalawgon naiba asin an saiyang gubing puminuti nakakasuriaw. Uya, duwang lalaki nakiki-olay saiya: si Moisés saka si Elías; nagpahiling sa kamurawayan, nagtataram sinda dapit sa saiyang éxodo na ootobon niya sa Jerusalem. Si Pedro asin si kairiba niya nagagabatan nin turog; alagad, palibasa nagdanay sindang matá, nahiling ninda an saiyang kamurawayan asin an duwang lalaki na nagtitindog kaiba niya. Tará, kan mahale na sinda, nagsabi si Pedro ki Jesus: “Maestro, magayon na digdi kita; magibo kami nin tolong tolda: sarô saimo, sarô ki Moisés asin sarô ki Elías,” dai niya aram kun ano an saiyang tinataram. Mantang sinasabi niya ini, duminatong an sarong panganoron dangan sinangkoban sinda; natakot sinda paglaog sa panganoron. Dangan duminatong an sarong tingog na hale sa panganoron, na an sabi: “Ini an sakong Aki, na pinili; magdangog kamo saiya.” Pakatapós kan tingog, si Jesus na sana an yaon duman. Nagalo sinda asin kan mga aldaw na idto mayò sindang inosipan kaining nahiling ninda.

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw

kan Pagtubod (Tindog)

Credo Apostolico

Gabos — Nagtutubod ako sa Diós Amang makakamhan,

Kaglalang kan langit asin dagâ, asin ki Jesu Cristo, Aking bogtong niya, Kagurangnan ta,

(Sa mga minasunod na tataramon, sagkod ki Virgen María, an gabos minadukô.)

ipinangidam huli kan Espiritu Santo, namundag ki Virgen María, pinasakitan kan panahon ni Poncio Pilato, ipinako sa cruz, nagadan, asin ilinubong, huminilig sa mga gadan, kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat hale sa mga gadan, suminakat sa kalangitan, nagtutukaw sa too kan Diós Amang makakamhan, hale duman mabalik sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan. Nagtutubod ako sa Espiritu Santo, sa banal na Simbahan na catolico, sa paropakinaabang nin mga santos, sa pagpatawad nin mga kasâlan, sa pagkabuhay-liwat nin laman, sa buhay na daing kasagkoran. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Sa bukid nin Tabor, nagsabi an Amâ ki Jesus: “Ini an namomôtan kong Aki, himatea nindo siya.” Bilang mga namomôtan niyang aki, masarig niatong idolot saiya an satuyang mga pangangaípo.

S — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

- 1. Tanganing an mga pamayò kan Simbahan magbanaag kan mamomôtan na presencia ni Cristo sa saindang mga paarog, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
- 2. Tanganing sa laog kan Cuaresma, ikapahiling niato an kamurawayan kan Diós sa satuyang mga marahay na gibo asin matinaong paglimos, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
- 3. Tanganing an mga yaon sa tunay na katibaadan na malagalag sa tamang dalan huli kan saindang mga kakundian, makagami-aw na sinda may hiras sa kamurawayan susog sa panuga kan Diós, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
- 4. Tanganing an gabos na naghehelang asin mga biyadî makapâsan kan saindang mga cruz na may kusog-boót, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
- 5. Tanganing an mga namomôtan niatong gadan makahiras sa kamurawayan ni Cristong nabuhay-liwat, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — O Diós samuyang Amâ, akua ining mga pamibi na

dinodolot mi sa pagtubod, panoa an samuyang puso kan pagkmoot mo asin padanayon mo kaming maimbod sa Evangelio ni Cristo samong Kagurangnan.
B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)
(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)
P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...
B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.
P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...
B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.
P — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...
B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Amâ niamo sa langit, pakusoga an samuyang pagtubod mantang kami naglalakbay sa mga kadificilan nin buhay, tabangi kaming mamidbidan an saimong presencia sa mga tawong kahimanwa niamo asin an saimong kamot sa mga pangyayari aroaldaw. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.
B — Amen.

Prefacio: Dapít sa Pagbâgong Anyô kan Kagurangnan.

P — An Kagurangnan mapa-saindo.
B — Asin sa saimong Espiritu.
P — Lítaas an mga puso.
B — Initaas mi na sa Kagurangnan.
P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.
B — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran huli ki Cristo samong Kagurangnan:
Ta, pinatanidan an mga disipulos kan saiyang kagadanan, nagpahiling siya sainda sa banal na bukid kan saiyang kamurawayan, tanganing, pati sa mga pagsaksi kan tugon asin mga

profeta, ipasabot na huli kan pasion makakamtan an kamurawayan nin pagkabuhay-liwat.
Kaya kaiba kan mga Virtudes kan kalangitan padagos kaming nagcecelebrar saimo sa dagâ, daing-tapos na nagkukurahaw sa saimong kamahalan:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosánna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosánna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)
P — Misterio kan Pagtubod.
B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.
P — Huli saiya, asin kaiba niya...
B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)
P — Natukdoan kan mga...
Gabos — Amâ niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.
P — Agawa kami sa gabos...
B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.
P — Jesu Cristong Kagurangnan...
B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan
P — An katoninongan...
B — Asin sa saimong espiritu.
P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero
B — Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami.
Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami.
Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunion (Luhod)
P — Uya an Cordero kan Diós...
Gabos — Kagurangnan, bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion
(Mt 17, 5) (Tindog)
(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)
Ini an Akì kong padangat, sa saiya ako naoogmang marahay; hinanyoga nindo siya.

Pamibi Pakacomunion
P — Mamibi kita.

Kagurangnan, kaming nag-aako kan mga mamurawayon na misterio, naghihingowa sa pagpasalamat saimo, ta, mantang uya pa sa dagâ, kami tinugotan mo dawâ ngonian na makisumarô sa mga bagay na langitnon. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.
B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS
Solemng Bendicion
P — An Kagurangnan mapa-saindo.
B — Asin sa saimong espiritu.
P — Magduko kamo sa pagbendicion.

Kagurangnan, danay na bendicioni an saimong mga paratubod, asin giboha sindang siring kaimbod sa Marahay na Bareta kan Bogtong mong Akì, kaya lugod makaya nindang padagos na magmâwot asin maogmang makaabot sa kamurawayan na an kagayonan niya pinahiling sa mga Apostoles. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.
B — Amen.
P — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.
B — Amen.
P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.
B — Salamat sa Diós.